

CAIMAN

Пила аккумуляторная ENO CSTi14



Руководство пользователя



Перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочитайте настоящее руководство.

EAC

Введение

Уважаемый пользователь!

Перед началом эксплуатации пилы внимательно прочтите данное руководство, храните его в доступном месте. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления пользователя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пыль, образующаяся при пилении, содержит химические вещества, которые могут негативно повлиять на здоровье человека. Для уменьшения риска воздействия химических веществ, необходимо работать в хорошо проветриваемом помещении и использовать соответствующие средства защиты, например, противопылевые маски, которые специально разработаны для отсеивания микроскопических частиц.

Предупреждающие символы

Предупреждающие символы предназначены для привлечения вашего внимания к потенциальным опасностям. Тщательно изучите их, а также инструкции и предупреждения, приведенные рядом с ними.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или серьезной травме.



ВНИМАНИЕ

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительная информация для повышения эффективности использования или предотвращения неправильной эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска получения травмы перед началом эксплуатации данного изделия пользователь должен внимательно ознакомиться с настоящим руководством. Руководство следует сохранить для обращения в дальнейшем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время работы с пилой посторонние предметы могут разлетаться в разные стороны. Попадание в глаза может привести к серьезным повреждениям. Перед началом работы всегда следует надевать защитные очки или очки с боковыми щитками, а при необходимости – защитную маску на все лицо. Для ношения поверх очков или стандартных защитных очков с боковыми щитками мы рекомендуем использовать защитную маску с широким обзором.

САИМАН



ВНИМАНИЕ

Эта цепная пила предназначена для использования работниками, занимающимися уходом за деревьями, которые прошли соответствующее обучение. Работа с данным инструментом без соответствующего обучения может привести к тяжелым травмам. см. руководство.

ПРИМЕЧАНИЕ

Аккумуляторная батарея и зарядное устройство продаются отдельно.

Содержание

Введение	3
Предупреждающие наклейки	5
Правила техники безопасности	7
Технические характеристики	12
Описание	13
Сборка	14
Эксплуатация	17
Техническое обслуживание	23
Поиск и устранение неисправностей	28
Гарантийные обязательства	30

Предупреждающие наклейки

На этой странице представлены и поясняются символы безопасности, которые могут встретиться на данном изделии. Перед тем как приступить к сборке и использованию изделия, необходимо ознакомиться со всеми инструкциями, выполнение которых строго обязательно.



Оповещение об опасности. Указывает на потенциальную опасность получения травмы.



Для снижения риска получения травмы пользователь перед началом эксплуатации данного изделия должен внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Невыполнение этого требования может привести к серьезным травмам оператора и (или) посторонних лиц.



При работе с изделием следует пользоваться средствами защиты органов слуха.



При работе с изделием следует пользоваться средствами защиты головы.



При работе с изделием следует пользоваться перчатками.



При работе с изделием следует надеть нескользящую обувь.



Используйте средства защиты глаз. При работе с данным изделием всегда следует надевать защитные очки или очки с боковыми щитками и защитную маску, закрывающую все лицо



Надевайте специальную рабочую одежду, защищающую от порезов.



Безопасное расстояние. Сохраняйте дистанцию от посторонних лиц.



Не допускается подвергать воздействию атмосферных осадков.



Перед очисткой и обслуживанием необходимо отсоединить от изделия сменную аккумуляторную батарею.

CAIMAN



Помните об отдаче. Следует избегать контакта концевой части пильной шины с любыми предметами.



При работе с инструментом, всегда держите его обеими руками.



Маслозправочное отверстие цепной пилы.

V (В) Напряжение (Вольт)

— — — Постоянный ток

см Длина или размер (сантиметр)

мм Длина или размер (миллиметр)

in Длина или размер (дюйм)

кг Масса (килограмм)

lb Масса (фунт)

Правила техники безопасности

Общие предупреждения по технике безопасности при работе с аккумуляторными пилами



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками данного инструмента. Несоблюдение всех перечисленных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным травмам. Необходимо сохранить все предупреждения и инструкции для последующего обращения к ним.

Безопасность рабочей зоны

- Содержите рабочую зону в чистоте и обеспечьте хорошее освещение. Загроможденные или плохо освещенные зоны могут привести к несчастным случаям.
- Запрещается использовать электроинструмент во взрывоопасных средах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Пила создает искры, которые могут воспламенить пыль или дым.
- Запрещается использовать электроинструмент, если рядом находятся дети и посторонние лица. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

Электробезопасность

- Вилки электроинструментов должны соответствовать розетке. Ни в коем случае не допускается использование модифицированной вилки. Запрещается использовать вилки-переходники при работе с заземленными электроинструментами. Использование оригинальных вилок и соответствующих розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Если ваше тело заземлено, риск поражения электрическим током увеличивается.
- Не допускается подвергать электроинструменты воздействию атмосферных осадков или влажной среды. Попадание воды в изделие увеличивает риск поражения электрическим током.
- Необходимо бережно обращаться с кабелем. Не используйте его для переноски, не тяните за него, чтобы отключить инструмент от сети. Кабель должен находиться вдали от источников тепла, масла, острых кромок или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом на открытом воздухе необходимо использовать удлинитель, предназначенный для эксплуатации вне помещений. Применение удлинителя, предназначенного для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- Если требуется работать с электроинструментом во влажном помещении, используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

- При работе с инструментом необходимо быть внимательными, следить за тем, что делаете, и руководствоваться здравым смыслом. Не используйте инструмент в состоянии усталости или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Невнимательность при работе с инструментами может привести к серьезным травмам.

САИМАН

- Используйте индивидуальные средства защиты. Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевая маска, антискользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха, применяемые в соответствующих условиях, помогут уменьшить риск травмирования. Всегда используйте средства защиты глаз.
- Следует предотвратить возможность случайного включения. Перед подключением к источнику питания и / или аккумуляторной батарее, взятием в руки или переносом электроинструмента убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Перенос пилы с пальцем на выключателе или с включенным выключателем может привести к несчастным случаям.
- Перед включением электроинструмента проверьте убрали ли регулировочный/гаечный ключ. Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на вращающейся части инструмента, может привести к травме.
- Не делать лишних движений. Всегда поддерживать правильное равновесие и опору. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Надевать подходящую одежду. Запрещается носить свободную одежду и украшения. Убедитесь, что ваши волосы и одежда не попадают в зону работы движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- Если предусмотрены устройства для подключения средств удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и правильно используются. Использование пылеулавливающих устройств позволяет снизить опасность, связанную с пылью.
- Следите за тем, чтобы привычка, полученная в результате частого использования инструмента, не позволяла вам расслабляться и пренебрегать принципами техники безопасности. Одно неосторожное действие может привести к тяжелым травмам.

Использование электроинструмента и уход за ним

- Не прикладывайте усилий к электроинструменту. Используйте технику, подходящую для решения поставленных задач. Правильно выбранный инструмент позволит выполнить работу качественнее и безопаснее, с той скоростью, на которую он рассчитан.
- Не допускается использовать электроинструмент, если его нельзя включить или выключить с помощью выключателя. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
- Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от источника питания и (или) выньте аккумуляторную батарею (если она съемная) из электроинструмента. Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- Храните неработающие электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте к работе с ними лиц, не знакомых с ним и настоящим руководством. Электроинструменты могут быть опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Поддерживайте электроинструменты и принадлежности в исправном состоянии. Проверьте на наличие перекосов или заедания движущихся частей, неисправности и любых других факторов, которые могут повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать. Многие несчастные случаи происходят из-за недостаточного ухода за техникой.
- Следите за тем, чтобы режущие инструменты были острыми и чистыми. Режущие инструменты с острыми режущими кромками, поддерживаемые в надлежащем состоянии, менее склонны к заклиниванию и ими легче управлять.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.д. в соответствии с требованиями данной инструкции, с учетом условий работы и характера выполняемых задач. Использование изделия не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
- Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности для захвата были сухими, чистыми и не содержали масла и жира. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и управлять им при возникновении нестандартных ситуаций.

Использование инструмента, работающего от аккумулятора, и уход за ним

- Для зарядки следует использовать только зарядное устройство, рекомендованное производителем. Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторной батареи, может привести к возгоранию при его использовании с аккумуляторной батареей другого типа.
- Электроинструменты должны работать только от специально предназначенных для них аккумуляторных батарей. Использование других аккумуляторных батарей может привести к получению травмы или возгоранию.
- Когда аккумуляторная батарея не используется, ее следует хранить вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы и прочие мелкие металлические предметы, способные создать соединение между клеммами. Замыкание клемм аккумуляторной батареи может привести к ожогам или пожару.
- При неправильной эксплуатации из аккумуляторной батареи может вытечь жидкость; необходимо избегать контакта с ней. При случайном контакте необходимо промыть водой пораженный участок. Если жидкость попала в глаза, следует немедленно обратиться за медицинской помощью. Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение или ожоги.
- Не допускается использовать поврежденную или модифицированную аккумуляторную батарею или электроинструмент. Поврежденные или модифицированные аккумуляторные батареи могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- Не допускается подвергать аккумуляторную батарею или электроинструмент воздействию пламени или повышенной температуры. Воздействие пламени или температуры выше 100 °C может привести к взрыву.
- Необходимо строго соблюдать все инструкции по зарядке. Не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент при температуре, выходящей за пределы температурного диапазона, указанного в инструкции. Некорректная зарядка или зарядка при неподходящих температурах может повредить аккумуляторную батарею и увеличить риск возгорания.

Сервисное обслуживание

- Обслуживание электроинструмента должно выполняться квалифицированным ремонтным персоналом, использующим только оригинальные запасные части. Обслуживание аккумуляторных батарей должно производиться только производителем или авторизованными сервисными центрами.
- Не допускается обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.

Инструкции по безопасности для цепной пилы

- При работе с пилой держите все части тела подальше от пильной цепи. Прежде чем включить инструмент, убедитесь, что пильная цепь не соприкасается с чем-либо. Невнимательность при работе с цепной пилой может привести к захватыванию вашей одежды или частей тела пильной цепью.
- Всегда держите цепную пилу правой рукой за заднюю рукоятку, а левой рукой за переднюю рукоятку. Если правая рука находится на передней рукоятке, а левая – на задней, повышается риск получения травм, так держать пилу не следует.
- Держите цепную пилу только за изолированные поверхности захвата, так как существует риск контакта пильной цепи со скрытой проводкой. Пильные цепи, соприкасающиеся с проводом под напряжением, могут привести к тому, что открытые металлические части цепной пилы окажутся под напряжением и человека, работающего пилой, может ударить током.
- Используйте средства защиты глаз. Рекомендуется использовать дополнительные средства защиты органов слуха, головы, рук, ног и ступней. Использование соответствующих средств защиты уменьшит травмы от летящих обломков или случайного контакта с пильной цепью.
- Не используйте цепную пилу, стоя на лестнице, крыше или любой другой неустойчивой опоре. Это может привести к серьезным травмам.

- При работе с цепной пилой всегда следует стоять на прочной, надежной и ровной поверхности. Скользкие или неустойчивые поверхности могут привести к потере равновесия или контроля над цепной пилой.
- При обрезке натянутых ветвей, следует помнить, что они могут отскочить. Когда натяжение древесного волокна ослабевает, подпружиненная ветвь может ударить оператора и (или) привести к потере контроля над цепной пилой.
- Соблюдайте предельную осторожность при обрезке кустарника и саженцев. Тонкие веточки могут зацепиться за пильную цепь и хлестнуть вас или вывести из равновесия.
- Переносите цепную пилу за переднюю рукоятку в выключенном состоянии, держа ее на расстоянии от тела. При транспортировке или хранении цепной пилы всегда закрывайте пильную шину крышкой. Правильное обращение с цепной пилой снизит вероятность случайного контакта с движущейся пильной цепью.
- Соблюдайте инструкции по смазке, натяжению цепи и замене пильной шины и цепи. Неправильно натянутая или смазанная цепь может либо порваться, либо увеличить вероятность отдачи.
- Используйте пилу только для резки древесины. Запрещается использовать цепную пилу не по назначению. Например: не используйте изделие для резки металла, пластика, кирпичной кладки или недревесных строительных материалов. Использование пилы не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
- Данное изделие не предназначено для валки деревьев. Использование цепной пилы не по назначению может привести к серьезным травмам оператора или посторонних лиц.
- При очистке пилы от застрявшего в ней материала, при ее хранении или обслуживании соблюдайте требования всех инструкций. Убедитесь, что выключатель находится в положении «выкл.», а аккумуляторная батарея вынута. Неожиданное срабатывание цепной пилы при удалении застрявшего материала или обслуживании может привести к серьезным травмам.
- Не работайте с цепной пилой на дереве, если вы не прошли специальное обучение. Это может увеличить риск получения серьезных травм.

Причины и меры предотвращения отдачи

Отдача может возникнуть, когда носок или концевая часть пильной шины касаются какого-либо предмета, или когда разрезаемые части дерева смыкаются и цепь пилы зажимается в пропилах.

В некоторых случаях контакт с концевой частью может вызвать резкую обратную реакцию, отбрасывая пильную шину вверх и в сторону оператора.

Зажимание цепи пилы в верхней части пильной шины может быстро оттолкнуть полотно пилы назад к оператору. Каждая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой, что в свою очередь может привести к серьезным травмам. Не стоит полагаться исключительно на защитные устройства, встроенные в вашу пилу. Как пользователь цепной пилы, вы должны предпринять ряд мер, чтобы обеспечить безопасность при работе и избежать травм.

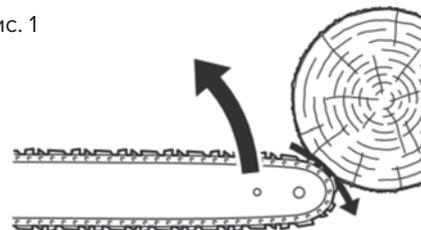
Отдача является следствием неправильного использования цепной пилы и (или) неправильного порядка выполнения работ или несоответствующих условий, но ее можно предотвратить, соблюдая соответствующие меры предосторожности, описанные ниже.

- Удерживайте пилу обеими руками, крепко обхватив рукоятки пальцами, и расположите свое тело и руки таким образом, чтобы вы могли противостоять усилию отдачи. При соблюдении соответствующих мер предосторожности оператор способен контролировать усилие отдачи. Не отпускайте цепную пилу.
- Не перегибайтесь и не держите пилу во время работы выше уровня плеч. Это помогает избежать непреднамеренного контакта с верхней частью цепи и обеспечивает лучший контроль над пилой при возникновении нестандартных ситуаций.
- Используйте запасные пильные шины и цепи, рекомендованные производителем. Неправильная замена направляющих полотен и цепей может привести к повреждению цепи и (или) отдаче.
- Следуйте рекомендациям производителя по заточке и обслуживанию пильной фурнитуры. Снижение высоты ограничителя глубины пильной цепи может увеличить отдачу.

Меры безопасности при отдаче

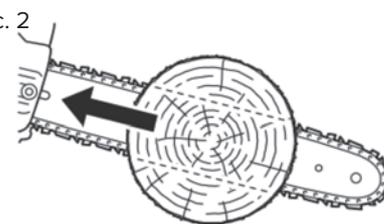
- Меры безопасности при работе с цепной пилой: отдача может возникнуть, когда носок или концевая часть пильной шины касаются какого-либо предмета, или когда разрезаемые части дерева смыкаются и цепь пилы зажимается в пропилах.
- В некоторых случаях, контакт с верхней частью может вызвать мгновенную обратную реакцию, отбрасывая пильную шину вверх и назад к оператору (это называется вращательной отдачей). Зажимание цепи пилы в верхней части пильной шины может быстро оттолкнуть пильную шину назад к оператору (это называется линейной отдачей) (рис. 1).

Рис. 1



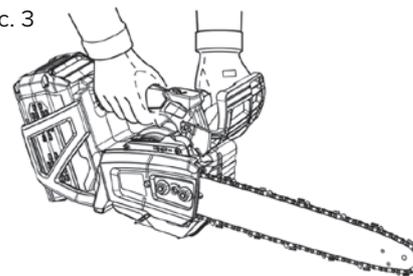
- Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой и контакту с движущейся цепью, что может вызвать серьезные травмы. Как пользователь цепной пилы, вы должны предпринять ряд мер, чтобы обеспечить безопасность при работе и избежать травм (рис. 2).

Рис. 2



- Если вы хорошо понимаете принцип работы отдачи, вы сможете уменьшить или полностью исключить эффект неожиданности. Такой эффект может стать причиной несчастного случая. Необходимо понимать, что вращательную отдачу можно предотвратить, если не допускать касания незащищенного носка пильной шины с объектами или землей.
- Запрещается управлять цепной пилой одной рукой! Если держать пилу только одной рукой, это может стать причиной серьезных травм оператора, помощников или посторонних лиц. Для обеспечения надлежащего контроля над цепной пилой всегда держите ее обеими руками, при этом одна рука должна находиться на спусковом переключателе. Невыполнение этого условия может привести к «заносу» или скольжению цепной пилы, что приведет к травме в результате потери контроля.
- Когда пила включена, крепко держите ее обеими руками (рис. 3), правая рука на задней рукоятке, а левая – на передней. Держите цепную пилу крепко, обхватив рукоятки пальцами. Крепкий захват поможет уменьшить отдачу и сохранить контроль над инструментом. При работе всегда следует держать пилу обеими руками.

Рис. 3



- Убедитесь, что в зоне, где вы собираетесь пилить, нет препятствий. Не допускайте контакта носка пильной шины с бревном, веткой или любым другим препятствием, которое может быть задето во время работы.
- Резка на высоких скоростях может уменьшить вероятность отдачи. Но для контроля над цепной пилой там, где мало места, возможно предпочтительнее переключить пилу на промежуточную или низкую скорости, что также может уменьшить вероятность отдачи.

Важные инструкции по технике безопасности

- Если пила начинает ненормально вибрировать или шуметь, необходимо остановить электродвигатель и немедленно выяснить причину. Необычный шум обычно сигнализирует о проблеме.
- Перед использованием данного изделия необходимо убедиться, что все защитные и другие предохранительные устройства правильно и надежно закреплены. Не допускается использовать инструмент без установленных защитных приспособлений.
- Не разрешается заряжать аккумуляторную батарею в дождь или во влажных местах.

CAIMAN

- Не допускается бросать аккумуляторную батарею в огонь. Существует риск взрыва ячеек. Для получения информации о возможных специальных инструкциях по утилизации следует обратиться к местным властям.
- Не допускается вскрывать или повреждать аккумуляторную батарею. Выделяемый электролит обладает коррозионной активностью и может привести к повреждению глаз или кожи. При проглатывании он может быть токсичным.
- Инструменты, работающие от аккумуляторных батарей, не требуют подключения к электрической розетке, поэтому они всегда находятся в рабочем состоянии. Необходимо помнить о возможных опасностях, даже если инструмент не работает. Соблюдайте осторожность при выполнении технического или сервисного обслуживания.
- Запрещается использовать шланг для промывки; следует избегать попадания воды в электродвигатель и электрические соединения.
- При возникновении ситуаций, не описанных в данном руководстве, необходимо соблюдать осторожность. Обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр.
- ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ НУЖНО СОХРАНИТЬ для обращения к ней в будущем и для инструктажа других лиц, которые будут пользоваться данным изделием. Если вы даете в пользование кому-либо это изделие, следует передать ему и эту инструкцию, чтобы предотвратить неправильную эксплуатацию и возможную травму.

Технические характеристики

Номер модели	ENO CSTi14
Мощность электродвигателя	1800 Вт (макс.)
Напряжение	60 В
Длина резания	14 дюймов / 350 мм
Тип цепи	Oregon 90PX052X
Длина пильной шины	14 дюймов / 350 мм
Шаг цепи	3/8 дюйма / 9,525 мм
Тип пильной шины	Oregon 144MLEA041
Скорость цепи (постоянная)	20 м/с
Вес	2 кг
Уровень звука (уровень звуковой мощности)	≤106 дБ(А)
Вибрация	Задняя рукоятка ≤2,2 м/с ² Передняя рукоятка ≤2,6 м/с ²
Аккумуляторная батарея	ENO B6040 (продается отдельно)
Зарядное устройство	ENO C6055/ENO C6025 (продается отдельно)

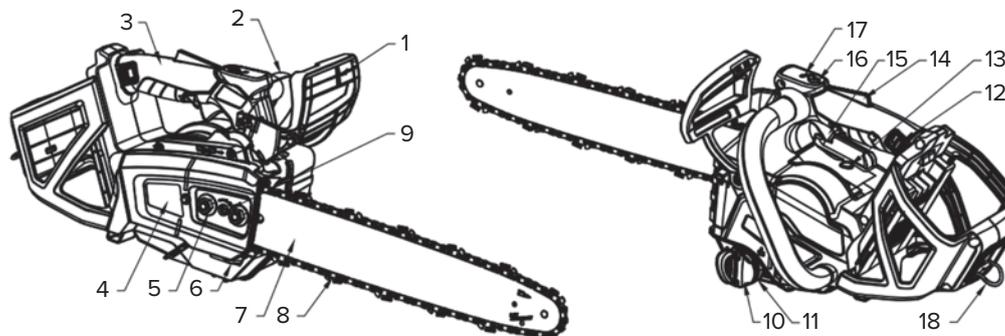
Упаковочный лист

Наименование детали	Количество
Цепная пила	1
Крышка пильной шины	1
Гаечный ключ	1
Руководство по эксплуатации	1

Описание

Для безопасного использования данного изделия требуется понимание информации, указанной на изделии и в настоящем руководстве по эксплуатации. Перед использованием этого изделия необходимо ознакомиться со всеми функциями и правилами техники безопасности.

Рис. 4



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Передний защитный щиток | 10. Крышка масляного бака |
| 2. Передняя рукоятка (для левой руки) | 11. Маслобак |
| 3. Задняя рукоятка (для правой руки) | 12. Кнопка деблокировки аккумуляторной батареи |
| 4. Крышка звездочки | 13. Масляный насос |
| 5. Гайка крышки звездочки | 14. Блокировка спускового переключателя |
| 6. Ограничитель цепи | 15. Спусковой переключатель |
| 7. Пильная шина | 16. Кнопка питания/переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. |
| 8. Цепь | 17. Светодиодный индикатор питания СИД |
| 9. Регулятор натяжения цепи | 18. Петля для подвески пилы |

Блокировка спускового переключателя

Помогает предотвратить случайное или несанкционированное включение спускового переключателя с переменной скоростью. Ее необходимо нажать перед активацией спускового переключателя.

Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ.

Перевод переключателя ВКЛ./ВЫКЛ. в положение «Выкл.» блокирует спусковой переключатель, предотвращая непреднамеренное включение пилы.

Передний защитный щиток

Служит в качестве рычага для активации тормоза пильной цепи. Он также защищает от выступающих веток и помогает предотвратить контакт левой руки с цепью, если рука соскользнет с передней рукоятки.

Передняя рукоятка

Для удержания, управления и переноски цепной пилы.

Задняя рукоятка

Для управления, удержания и контроля цепной пилы.

Крышка масляного бака

Герметично закрывает масляный бак.

Регулятор натяжения цепи

Используется для регулировки натяжения цепи.

Гайка крышки звездочки

Удерживает крышку звездочки и пильную шину на своих местах.

Петля подвесная

Используется для подвешивания пилы на ремне при работе на дереве.

Ограничитель цепи

Уменьшает вероятность контакта оператора с цепью, если она слетает с шины или ломается.

Сборка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускается эксплуатация инструмента без надежно установленного защитного кожуха. Для обеспечения безопасности пользователя защитный кожух должен всегда быть на инструменте.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если какая-либо деталь повреждена или отсутствует, не допускается эксплуатация изделия до ее замены. Использование изделия с поврежденными или отсутствующими деталями может привести к серьезной травме.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь модифицировать данное изделие или использовать принадлежности, не рекомендованные для использования с данной цепной пилой. Любые подобные изменения или модификации представляют собой ненадлежащее использование и могут привести к возникновению опасной ситуации и серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание случайного включения, которое может привести к серьезным травмам, необходимо всегда извлекать вилку питания/аккумуляторную батарею из инструмента при сборке деталей, выполнении регулировок, чистке или когда инструмент не используется.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Все настройки должны производиться в холодном состоянии. Всегда используйте перчатки при работе с цепью пилы. Не используйте пилу с ослабленной цепью. В противном случае возможны травмы.

Распаковка

- Данное изделие требует сборки.
- Необходимо аккуратно извлечь изделие и все принадлежности из ящика. Проверьте, что все изделия, перечисленные в упаковочном листе, включены в комплект.
- Тщательно осмотрите инструмент, чтобы убедиться, что во время транспортировки он не был поврежден или сломан.
- Не выбрасывайте упаковочный материал до тех пор, пока не проведете тщательный осмотр и не убедитесь, что инструмент работает удовлетворительно.
- Если какая-либо деталь повреждена или отсутствует, изделие необходимо вернуть в место его приобретения.

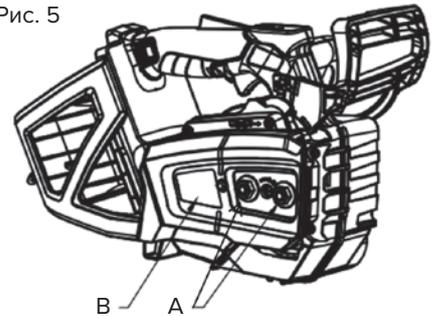
Установка пильной шины и цепи

ПРИМЕЧАНИЕ

Для снятия или установки кожуха пильной шины на цепную пилу, полностью отведите назад рычаг тормоза пильной цепи (передний защитный щиток).

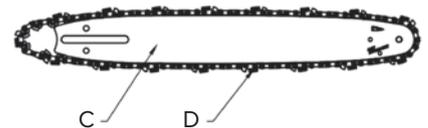
1. Ослабьте две гайки крышки звездочки (A) (рис. 5).
2. Снимите крышку звездочки (B) (рис. 5).

Рис. 5



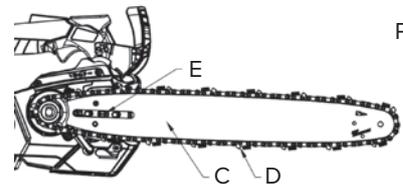
3. Соберите цепь (D) и пильную шину (C), как показано на рис. 6. Убедитесь, что зубья пильной цепи направлены в нужную сторону.

Рис. 6



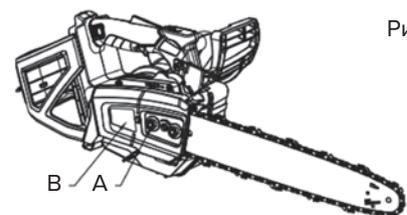
4. Настройте регулятор натяжения цепи (E) и соберите пильную шину (C) и цепь (D), как показано на рис. 7.

Рис. 7



5. Заверните гайку крышки звездочки (A) для установки крышки звездочки (B) (рис. 8).

Рис. 8



CAIMAN

6. Поднимите пильную шину носком вверх и поворачивайте регулятор (E) по часовой стрелке до тех пор, пока цепь не станет плотно прилегать к нижней стороне шины. Затем заверните гайку крышки звездочки (A), чтобы зафиксировать крышку звездочки (рис. 9).

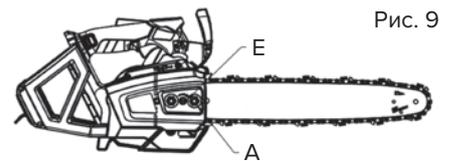


Рис. 9

7. Вручную протяните цепь вокруг пильной шины. Ослабьте натяжение, если обнаружите тугие места в полотне пилы (рис. 10).

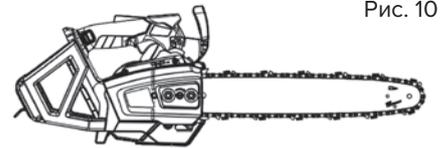


Рис. 10

Смазка цепи

Правильная смазка цепи в процессе работы сводит к минимуму трение между цепью, пильной шиной и звездочкой. Для обеспечения надлежащей смазки используйте оригинальное масло CAIMAN или аналогичное по характеристикам масло, специально разработанное для шин и цепей. Эти масла содержат вещества, повышающие клейкость, реагенты, предотвращающие старение, и антиоксиданты.

Обратитесь к дилеру CAIMAN за консультацией по выбору подходящего масла для цепи.

Запрещается использовать отработанное или регенерированное масло, чтобы не допустить различные нарушения в работе системы смазки, повреждение цепи и пильной шины. Проблемы со смазкой, вызванные использованием неподходящего масла, приведут к аннулированию гарантии. В частности, масло для цепи на растительной основе быстро превращается в смолу и налипает на смазочный насос, цепь и пильную шину. Это может привести к неисправностям и уменьшить срок службы изделия. Промойте систему смазки цепи минеральным или химическим маслом после использования, если требуется использовать масло на растительной основе из-за местных/муниципальных ограничений или по другой причине. Для кратковременной эксплуатации в аварийном режиме можно использовать свежее моторное масло SAE 10W-30 (рис. 11).

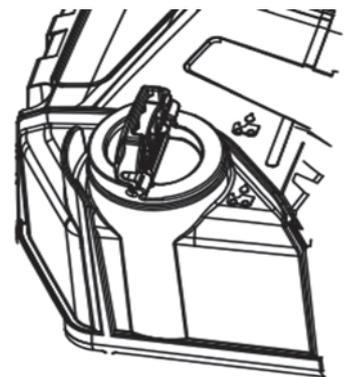


Рис. 11

Эксплуатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом работы убедитесь, что шина и цепь находятся в нужном положении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всегда используйте средства защиты глаз, маркированные в соответствии с требованиями ANSI Z87.1 или EN 166. Невыполнение этого требования может привести к попаданию твердых частиц в глаза и другим возможным серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускается использовать принадлежности или приспособления, не одобренные производителем этого изделия. Применение не одобренных производителем принадлежностей или приспособлений может привести к серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных травм перед обслуживанием, очисткой, заменой насадок или удалением материала из устройства необходимо отсоединить вилку питания/аккумуляторную батарею от инструмента.

Применение

Вы можете использовать данное изделие для подрезки ветвей и распиливания небольших досок.

Подключение и отключение аккумуляторной батареи

ПРИМЕЧАНИЕ

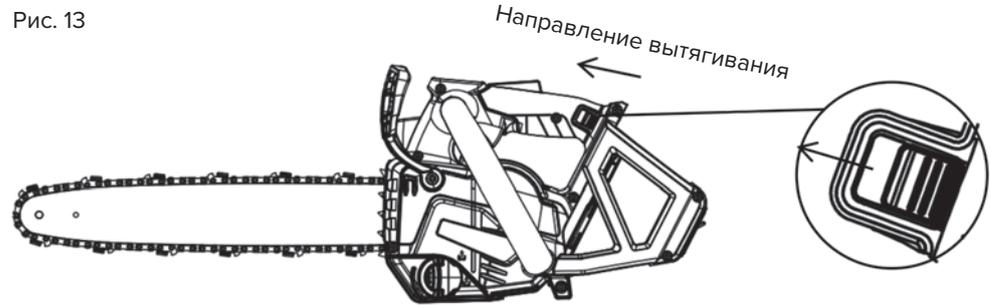
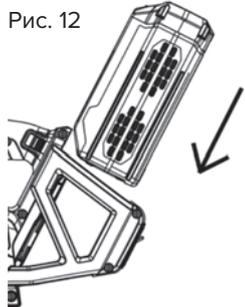
Перед первым использованием необходимо полностью зарядить аккумуляторную батарею.

У этой цепной пилы имеется быстросъемное соединение с аккумуляторным блоком. Изделие следует использовать с аккумуляторной батареей и зарядным устройством, указанными выше в разделе «Использование инструмента, работающего от аккумулятора, и уход за ним».

Аккумулятор и зарядное устройство продаются отдельно.

CAIMAN

1. Вставьте аккумуляторную батарею CAIMAN 4Ah (модель № ENO B6040) в разъем так, чтобы раздался четкий щелчок (рис. 14).
2. Чтобы отсоединить аккумуляторную батарею, потяните кнопку блокировки аккумулятора на рукоятке в сторону пильной шины, затем вытяните аккумуляторную батарею из разъема (рис. 13).



Как правильно содержать и использовать цепную пилу

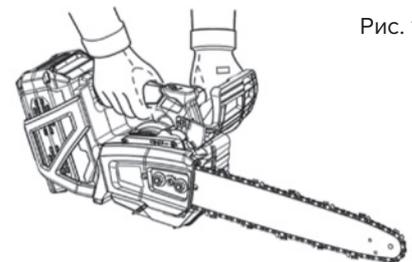


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для снижения риска получения травм при работе с данным инструментом необходимо правильно одеваться. Запрещается носить свободную одежду и украшения. Используйте средства защиты глаз и органов слуха. Носите плотные длинные брюки, ботинки и перчатки. Запрещается надевать короткие брюки, сандалии и ходить босиком. В пыльных местах следует надевать маску для лица или противопылевую маску.

Перед началом работы необходимо осмотреться вокруг, чтобы убедиться, что рабочая зона безопасна и в ней нет других людей или животных. Уберите все препятствия, такие как камни, битое стекло, гвозди, проволока или нити. Во время работы может подниматься пыль: поднятая пыль может повредить дыхательные пути и вызвать аллергические реакции. Если образуется пыль, наденьте респиратор. Проверьте, есть ли у вас средства защиты глаз, подходящая одежда и сохраняете ли вы равновесие. При этом сохраняется опасность поражения посторонних лиц отброшенными предметами. Рекомендуется посторонним лицам также использовать средства защиты глаз. Если к вам приближаются посторонние лица, следует немедленно выключить двигатель.

- Для обеспечения максимального захвата и защиты надевайте перчатки с нескользящим покрытием.
- Держите и управляйте цепной пилой следующим образом: левая рука – на передней рукоятке, а правая – на задней, обхватив рукоятки пальцами (рис. 14).



Запуск/остановка цепной пилы

Для запуска

1. Нажмите кнопку питания « I » на многофункциональном дисплее управления, чтобы загорелся экран (рис. 15).



Рис. 15
Светодиодный индикатор питания
Кнопка включения / выключения питания

2. Потяните передний защитный щиток в сторону передней рукоятки (рис. 16).
3. Чтобы запустить цепную пилу, одновременно нажмите на блокировку спускового переключателя и сам спусковой переключатель (рис. 16).

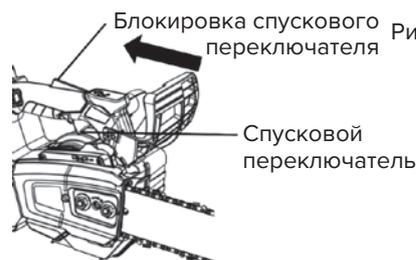


Рис. 16

Отключение цепной пилы

1. Отпустите блокировку спускового переключателя и сам спусковой переключатель.
2. Передвиньте передний защитный щиток вперед, в положение торможения.
3. Чтобы предотвратить случайный запуск, нажмите кнопку включения/выключения питания на многофункциональном дисплее управления для выключения инструмента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время перерывов и после окончания работы всегда извлекайте аккумуляторную батарею из инструмента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для очистки цепной пилы не допускается использовать воду. При очистке пластмассовых деталей следует избегать использования растворителей. Большинство пластмасс подвержены разрушению под воздействием различных типов промышленных растворителей. Для очистки от грязи, пыли, масла, жира и т.д. следует использовать чистую ткань.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выполнении обслуживания цепной пилы всегда нужно надевать плотные перчатки. Соблюдайте осторожность при работе с пильной цепью и защищайте свои руки от травм, которые может вызвать пильная цепь.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При обслуживании следует использовать только оригинальные запасные части. Использование любых других деталей может создать опасную ситуацию или повредить изделие. Для обеспечения безопасности и надежности все ремонтные работы должны выполняться в авторизованном сервисном центре.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание серьезных травм при выполнении очистки или проведении технического обслуживания всегда следует отсоединять кабель питания от изделия.

Перед использованием

Проверка натяжения цепи

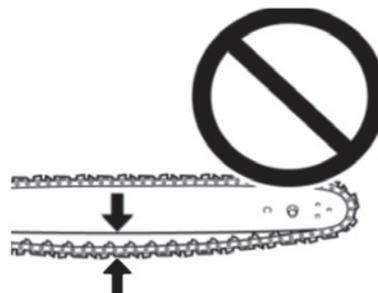


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При проверке натяжения цепи выньте аккумуляторную батарею из устройства.

Всегда ослабляйте гайку крышки звездочки перед тем, как поворачивать регулятор натяжения цепи, иначе можно повредить крышку звездочки и регулятор натяжения.

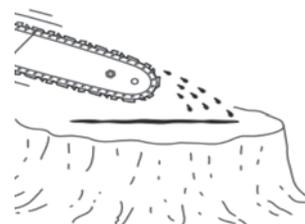
1. Натяжение цепи следует проверять регулярно.
2. Руками натяните цепь максимально туго, но так, чтобы она все еще могла легко перемещаться по пильной шине.



Проверка смазки цепи

Удерживая цепь над сухой поверхностью, нажмите на курок включения двигателя на несколько секунд.

На сухой поверхности должна появиться тонкая линия «брызг» масла.



Проверка перед резкой

- Перед началом работы ознакомьтесь с принципом работы вашей цепной пилы.
- Для этого рекомендуется потренироваться, несколько раз распиливая небольшие бревна или ветки на пильных козлах или подготовленной площадке.
- Не пускайте на рабочий участок людей или животных. При одновременной работе нескольких операторов соблюдайте безопасное расстояние.

Правильное использование цепного тормоза



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отдача очень опасна. Если кончик шины коснется дерева или чего-то подобного, пильная шина мгновенно отскочит назад. Цепной тормоз уменьшает вероятность травмы из-за отдачи. Перед использованием всегда проверяйте правильность работы цепного тормоза. В противном случае это может привести к серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При проведении проверки цепного тормоза обязательно установите пильную шину и пильную цепь.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для тренировки: при распиле небольшого дерева сдвиньте передний защитный щиток вперед, чтобы активировать тормоз.
- Перед выполнением любой работы всегда проверяйте правильность работы тормоза.
- Если цепной тормоз забит древесной стружкой, он может не сработать. Всегда поддерживайте устройство в чистоте.
- Запрещается увеличивать число оборотов двигателя, когда цепной тормоз активирован.

Тормоз пильной цепи

- Задача цепного тормоза – прекратить вращение цепи после отдачи.
- Он не может предотвратить или снизить отдачу.
- Не рассчитывайте на защиту от отдачи только за счет цепного тормоза.
- Даже при использовании цепного тормоза, руководствуйтесь здравым смыслом и используйте правильные методы резки, как если бы цепного тормоза не было.
- Даже при правильной эксплуатации и должном обслуживании, время реакции тормоза может увеличиваться.
- Следующие факторы могут оказывать влияние на защитные функции тормоза:
 1. Оператор держит пилу неправильно – слишком близко к телу. Отдача может быть настолько быстрой, что даже тормоз, находящийся в идеальном рабочем состоянии, не успеет сработать.
 2. Рука оператора может не касаться переднего защитного щитка. Тормоз не срабатывает.
 3. Недостаточное обслуживание увеличивает время реакции тормоза, снижая его эффективность.
 4. Попадание грязи, смазки, масла, смолы и прочего в рабочие элементы механизма может удлинить время остановки.
 5. Износ и усталость активирующей тормозной пружины, а также износ тормоза/тормозного барабана и шарниров могут продлить время остановки тормоза.
 6. Неисправный передний защитный щиток может привести к неработоспособности тормоза.

Проверка функционирования тормоза

1. Поставьте цепную пилу на землю.
2. Удерживайте рукоятку обеими руками и увеличьте скорость двигателя до максимума с помощью спускового переключателя.
3. Управляйте цепным тормозом, держа левое запястье напротив переднего защитного щитка, не отпуская рукоятку.
4. Цепь должна немедленно остановиться.
5. Отпустите спусковой переключатель.

Если цепь не останавливается сразу же, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Отпускание цепного тормоза

Когда передний защитный щиток полностью отведен назад, цепной тормоз отключается (рис. 17).

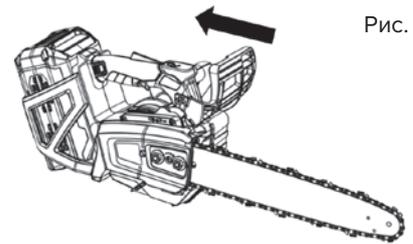


Рис. 17

Использование цепной пилы на дереве

Анализ происшествий при работе с пилами показывает, что основной причиной является удерживание пилы одной рукой. В подавляющем большинстве несчастных случаев операторы не занимают безопасное рабочее положение, которое позволяет держать обе рукоятки пилы. Это увеличивает риск травмирования из-за:

- недостаточно надежного захвата пилы в случае отдачи;
- потери контроля над пилой, что увеличивает вероятность контакта с телом оператора (особенно левой рукой и предплечьем);
- потери контроля из-за неустойчивого рабочего положения, что приводит к контакту с пилой (неожиданное движение в процессе работы).

Техническое обслуживание

При очистке пластмассовых деталей следует избегать использования растворителей. Большинство пластмасс чувствительны к воздействию различных типов коммерческих растворителей и могут быть повреждены при их использовании. Для очистки от грязи, пыли, масла, жира и т.д. следует использовать чистую ткань.

Использование пилы в ненадлежащем рабочем состоянии может привести к серьезным травмам оператора или окружающих. Всегда соблюдайте все инструкции по техническому обслуживанию, иначе возможны серьезные травмы.

Ваша пила рассчитана на несколько часов бесперебойной работы. Регулярное плановое обслуживание поможет ей работать без сбоев. Если вы не уверены в своих силах или не обладаете необходимыми инструментами для ремонта, мы рекомендуем вам обратиться в авторизованный сервисный центр. Чтобы вы смогли принять решение, какие работы вы можете выполнить сами, а для решения каких задач лучше обратиться к дилеру, все задачи технического обслуживания разбиты по категориям. Если задача не указана в списке, обратитесь к дилеру для проведения ремонта.

Уровни квалификации

Уровень 1 = просто выполнить. Могут потребоваться стандартные инструменты.

Уровень 2 = средняя сложность. Могут потребоваться специальные инструменты.

Уровень 3 = обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Руководство по обслуживанию

Компонент или система	Порядок техобслуживания	Уровень квалификации
Ежедневно или перед использованием		
Пильная цепь	Осмотр/заточка/замена/ чистка	2
Аккумуляторная батарея/отсек аккумуляторной батареи	Осмотр/чистка/зарядка	1
Пильная шина	Осмотр/чистка	1
Осмотр/чистка/замена тормоза пильной цепи	Осмотр/чистка/замена	2
Винты/гайки/болты	Осмотр/затяжка/замена	1
Ежемесячно		
Масляный фильтр/масляный бак	Осмотр/чистка/замена	1
Звездочка	Осмотр/замена	2



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не допускается контакт тормозных жидкостей, бензина, продуктов на нефтяной основе, проникающих масел и т.д. с пластмассовыми деталями. Такие химические вещества могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, что может привести к серьезным повреждениям оборудования и дальнейшим травмам оператора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При очистке инструмента НЕ допускается погружать его в воду или другие жидкости.

Техобслуживание цепи

- Правильно заточенная пильная цепь режет древесину даже при приложении минимального усилия. Запрещается использовать тупую или поврежденную пильную цепь. Тупая пильная цепь приводит к увеличению физической нагрузки, повышению вибрации, неудовлетворительным результатам резки и ускоренному износу.
- Для плавной и быстрой резки необходимо правильно обслуживать цепь. Цепь требует заточки, если стружка мелкая и пылевидная, цепь приходится с усилием проталкивать через древесину при резке, или цепь режет только с одной стороны. При обслуживании цепи учитывайте следующее:
 - Неправильный угол заточки боковой грани режущей части зуба может увеличить риск сильной отдачи.
 - Зазор ограничителя глубины. Слишком маленький ограничитель глубины увеличивает вероятность отдачи. Слишком большой ограничитель глубины снижает режущую способность.
- Если зубья пильной цепи сталкивались с твердыми предметами, такими как гвозди и камни, или были изношены в результате попадания грязи или песка, обратитесь к квалифицированному специалисту для заточки цепи.

ПРИМЕЧАНИЕ

При замене цепи проверьте ведущую звездочку, ленту тормоза на предмет износа или повреждений. Если обнаружены признаки износа или повреждения в указанных местах, обратитесь к квалифицированному специалисту для замены ведущей звездочки и ленты тормоза.

Как заточить зубья пильной цепи

Убедитесь, что все зубья пильной цепи заточены под указанными углами и имеют одинаковую длину, так как быстрое пиление возможно только при одинаковой форме всех зубьев пильной цепи.



1. Отсоедините аккумулятор. Наденьте перчатки для защиты.
2. Убедитесь, что цепь установлена надлежащим образом, гайка шины полностью затянута, а цепь натянута правильно.
3. Используйте вогнутый напильник диаметром 4,0 мм (5/32 дюйма) и держатель (приобретается отдельно). Все операции по заточке проводите в среднем положении пильной шины для обеспечения идеального баланса.
4. Держите напильник на одной линии с горизонтальной гранью режущей части зуба. Следите за тем, чтобы напильник не наклонялся и не раскачивался.
5. Сохраняйте правильный угол заточки 30° между напильником и пильной цепью; см. рис. 18 и 19. При ручной заточке пильных цепей всегда используйте державку для напильника (продается отдельно). На державке для напильника есть отметки для угла заточки.

6. С легким, но уверенным нажимом, проведите в направлении переднего угла зуба. Отрывайте напильник от стальной поверхности при каждом обратном ходе.
7. Сделайте несколько уверенных ходов по каждому зубу. Обработайте все левые зубья пильной цепи в одном направлении. Затем перейдите на другую сторону и обработайте правые зубья пильной цепи в обратном направлении. Периодически очищайте напильник от опилок с помощью проволочной щетки (рис. 20).

Рис. 18

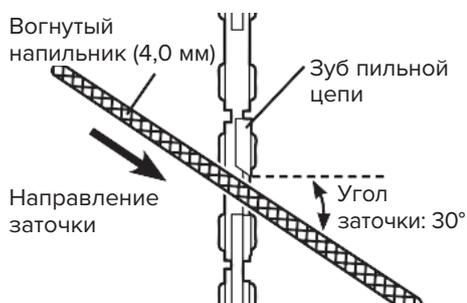


Рис. 19

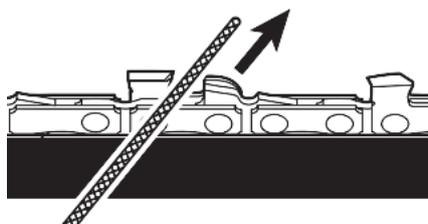
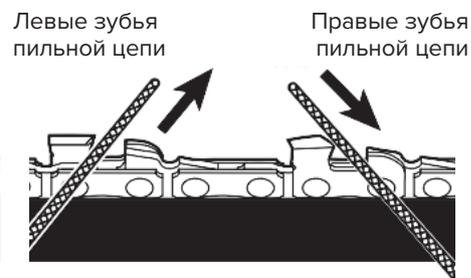


Рис. 20



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Тупая или неправильно заточенная цепь может привести к чрезмерным оборотам двигателя во время резки, что может вызвать серьезные повреждения двигателя.
- Неправильная заточка цепи увеличивает риск отдачи.
- Если поврежденная цепь не будет заменена или отремонтирована, это может привести к серьезным травмам оператора.

Углы заточки горизонтальной грани режущей части зуба

- **ПРАВИЛЬНО 30°** – такой оптимальный угол можно получить только при использовании указанных напильников и правильной установки. На державках для напильников есть направляющие метки, которые помогают правильно установить напильник для получения нужного угла заточки горизонтальной грани режущей части зуба.
- **МЕНЬШЕ 30°** – такой зуб слишком тупой для резки.
- **БОЛЬШЕ 30°** – кромка режущего зуба становится «перистой» и быстро затупляется.

Углы заточки горизонтальной грани режущей части зуба



Угол заточки боковой части

- **ПРАВИЛЬНО 80°** – оптимальный угол можно получить автоматически, если в державке для напильника используется напильник правильного диаметра.
- Крюк «зацепляет» и быстро затупляется. Увеличивает вероятность ОТДАЧИ. Это происходит при использовании напильника слишком малого диаметра или при слишком низком положении напильника.
- Обратный уклон. Требуется слишком большого давления, что вызывает чрезмерный износ шины и цепи. Это происходит при использовании напильника слишком большого диаметра или при слишком высоком положении напильника.

Передний контурный угол



Зазор ограничителя глубины

1. Ограничитель глубины должен быть установлен на расстоянии 0,6 мм (0,025 дюйма), как показано на рис. 23. Для проверки зазора ограничителя глубины используйте специальный инструмент (продается отдельно).
2. Проверяйте зазор ограничителя глубины каждый раз при заточке цепи. Используйте плоский напильник и фуганок для заточки ограничителя глубины (продается отдельно), чтобы равномерно опустить все ограничители глубины (рис. 24). Напильник для заточки ограничителя глубины доступен в типоразмерах от 0,5 мм до 0,9 мм (от 0,020 дюйма до 0,035 дюйма). Используйте напильник для заточки ограничителя глубины 0,6 мм (0,025 дюйма).
3. Ограничители глубины следует затачивать плоским напильником в том же направлении, в котором был обработан соседний зуб пильной цепи круглым напильником. Соблюдайте осторожность, чтобы при заточке ограничителей глубины не коснуться плоским напильником поверхности зуба пильной цепи.
4. Шину следует очищать каждый день использования (в том числе каналы пильной шины и смазочное отверстие) и проверять на износ и повреждения (рис. 25). Перистая поверхность или образование заусенцев на каналах пильной шины – это нормальный процесс износа шины. Такие дефекты следует немедленно сглаживать напильником. Шину с любым из следующих дефектов, перечисленных ниже, следует заменить.
 - Износ внутри каналов пильной шины, из-за которого цепь наклоняется вбок.
 - Изогнутая пильная шина.
 - Треснувшие или сломанные каналы пильной шины.
 - Расширенные каналы пильной шины.

На кончике пильной шины находится звездочка, которую следует смазывать еженедельно с помощью шприца для смазки, чтобы продлить срок службы пильной шины (рис. 26 и 27). Поворачивайте звездочку, закачивая полупрозрачную желтую, полупрозрачную красную или бесцветную полупрозрачную смазку в смазочное отверстие до тех пор, пока вся звездочка не будет покрыта новой смазкой. Не засоряйте отверстие грязью.

Зазор ограничителя глубины

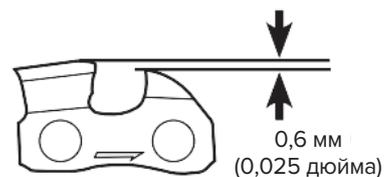


Рис. 23

Рис. 24 Фуганок для заточки ограничителя глубины

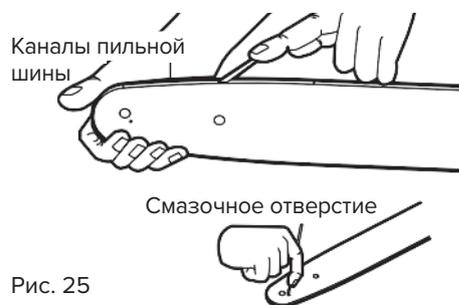
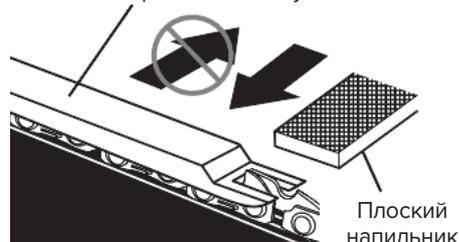


Рис. 25

Рис. 26

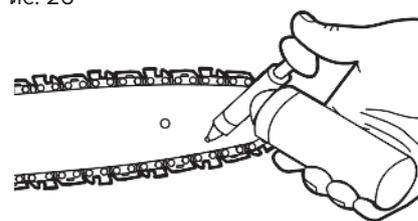


Рис. 27



Очистка

- После каждого использования очищайте цепь и пильную шину от мусора с помощью мягкой щетки. Протрите поверхность цепной пилы чистой тканью, смоченной в слабом мыльном растворе.
- Для глубокой очистки снимите боковую крышку, снимите пильную шину и цепь, а затем с помощью мягкой щетки тщательно удалите мусор с пильной шины, цепи и ведущей звездочки на шпиндельной головке цепной пилы.
- Всегда очищайте пильную шину от древесных опилок, пыли и грязи при замене цепи.

Транспортировка и хранение

- Не храните и не перевозите цепную пилу в рабочем состоянии. Всегда отсоединяйте аккумулятор перед хранением или перевозкой.
- Всегда надевайте чехол на пильную шину и цепь перед хранением или перевозкой цепной пилы. Соблюдайте осторожность, чтобы не задеть острые зубья цепи.
- Перед хранением тщательно очистите цепную пилу. Храните цепную пилу внутри помещения, в сухом месте, закрытом и недоступном для детей.
- Инструмент следует держать подальше от коррозионных веществ, таких как садовые химикаты и соли для борьбы с обледенением.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Метод устранения
Цепная пила не работает	<ul style="list-style-type: none"> ● Аккумуляторная батарея установлена неправильно 	<ul style="list-style-type: none"> ● Проверьте правильность установки аккумуляторной батареи
Устройство не работает, когда включено	<ul style="list-style-type: none"> ● Аккумуляторная батарея разряжена ● Аккумуляторная батарея находится за пределами допустимого температурного диапазона 	<ul style="list-style-type: none"> ● Выньте аккумуляторную батарею и дайте ей остыть
Время работы слишком короткое	<ul style="list-style-type: none"> ● Аккумуляторная батарея находится за пределами допустимого температурного диапазона ● Электронные устройства перегреваются ● Аккумуляторная батарея разряжена ● Пильная шина загрязнена ● Слишком большое натяжение цепи 	<ul style="list-style-type: none"> ● Выньте аккумуляторную батарею и дайте ей остыть ● Выключите устройство и дайте ему остыть ● Зарядите аккумуляторную батарею ● Очистите пильную шину ● Отрегулируйте натяжение цепи
Масло для цепи не выходит	<ul style="list-style-type: none"> ● В масляном баке нет масла ● Засорена масляная трубка цепи или масляный фильтр ● Неисправность в масляном канале 	<ul style="list-style-type: none"> ● Залейте цепное масло ● Очистите масляную трубку цепи и масляный фильтр ● Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Устройство сильно вибрирует	<ul style="list-style-type: none"> ● Сбой в работе внутренних компонентов 	<ul style="list-style-type: none"> ● Обратитесь в авторизованный сервисный центр

Индикатор ошибки (время мигания света – 0,3 с вкл., 0,3 с выкл.)	Причина	Решение
1	Ошибка MOS	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
2	Короткое замыкание	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
3	Нет контакта	Выньте аккумулятор, а затем вставьте его обратно. Если проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр
4	Аппаратная перегрузка по току, пиковая перегрузка по току, средняя перегрузка по току	Отпустите курок и перезапустите инструмент
5	Пониженное напряжение контроллера, повышенное напряжение контроллера, пониженное напряжение аккумуляторной батареи	Перезапустите инструмент после того, как напряжение станет нормальным
6	Высокая температура MOS, низкая температура MOS, высокая температура аккумуляторной батареи	Отпустите триггер, подождите, пока температура инструмента/аккумулятора остынет до нормальной, а затем перезапустите
7	Защита от низкой скорости, блокировка двигателя	Отпустите курок и перезапустите инструмент
8	Иная ошибка	Отпустите курок и перезапустите инструмент
9	Легкая быстрая вспышка, 0,15 с включена, 0,15 с выключена	Отпустите курок и перезапустите инструмент

Гарантийные обязательства

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

Основной Гарантийный срок на технику устанавливается настоящим талоном в цифровом значении, в зависимости от области применения приобретенной техники (область применения указана в нижеприведенной графе «Область применения техники»), за следующим исключением:

На редукторы трансмиссий Caiman устанавливается гарантия 5 лет. На четырехтактные двигатели (за исключением двигателей Caiman) устанавливается гарантия 24 месяца, если изготовителем не установлен иной срок гарантии в технической документации на двигатели. На Технику для Профессионального использования, сдаваемую владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

Аккумуляторные батареи и зарядные устройства. Если иной гарантийный срок не установлен изготовителем в технической документации на аккумуляторные батареи и зарядные устройства, гарантия на аккумуляторные батареи и зарядные устройства составляет 12 месяцев с даты продажи. Срок службы аккумуляторных батарей и зарядных устройств составляет 36 месяцев с даты продажи, при условии подзарядки аккумуляторных батарей в порядке и с периодичностью, установленными в инструкции по эксплуатации.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ТЕХНИКИ

Непрофессиональное использование – это техника, предназначенная для её использования владельцем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Профессиональное использование – это техника, предназначенная для её использования владельцем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для её использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или индивидуального предпринимателя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ГАРАНТИЯ

Дополнительная гарантия – это дополнительное обязательство продавца в отношении производственных дефектов Техники для непрофессионального использования, обнаруженных по истечении основного гарантийного срока, установленного настоящим Электронным гарантийным талоном. Срок дополнительной гарантии исчисляется с даты окончания основного гарантийного срока, установленного настоящим талоном.

Дополнительная гарантия устанавливается:
на технику Caiman, Oleo-Mac, Pubert, Maruyama, Gianni Ferrari, Shibaura, MasterYard – 2 года, на остальную технику – 1 год. Дополнительная гарантия также распространяется на профессиональную технику, используемую физическими лицами для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Дополнительная гарантия вступает в силу исключительно при соблюдении совокупности условий: (1) выполнении владельцем всех требований и рекомендаций инструкции (руководства) по эксплуатации Техники; (2) осуществления владельцем планового технического обслуживания Техники в авторизованных сервисных центрах не менее 1-го раза в течение каждых 12 месяцев основного гарантийного срока, а в отношении бензопил Caiman, плановое техническое обслуживание в течение основного гарантийного срока, должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров в порядке и с периодичностью, установленными инструкцией по эксплуатации. Подтверждением проведения технического обслуживания является информация о прохождении технического обслуживания Техники на сайте www.client.unisaw.ru

в личном кабинете владельца Техники или документ, выданный авторизованным сервисным центром, подтверждающий проведение технического обслуживания. При не выполнении указанных условий считается, что дополнительная гарантия не установлена. В любом случае, дополнительная гарантия не установлена в отношении деталей, комплектующих, расходных материалов, дефектов и случаев, в отношении которых не установлен основной гарантийный срок в соответствии с условиями настоящего талона.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия относится только к производственным дефектам. Гарантийный срок и срок службы начинается с даты продажи Техники первому розничному покупателю или первому коммерческому пользователю. Под датой продажи Техники понимается дата оформления продавцом настоящего Электронного гарантийного талона (дата оформления гарантии). Если дату продажи установить невозможно или дата фактической продажи не соответствует дате оформления гарантии, указанной в настоящем талоне, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления Техники.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техника требует особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание (далее также – ТО) Техники производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. Плановое ТО Техники должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев, а в отношении бензопил Caiman, плановое ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров в порядке и с периодичностью, установленными инструкцией по эксплуатации. Проведение ТО подтверждается информацией о прохождении технического обслуживания Техники на сайте www.client.unisaw.ru в личном кабинете владельца Техники или документом, выданным авторизованным сервисным центром, подтверждающим проведение ТО. В случае невыполнения или некачественного выполнения или несвоевременного выполнения любого ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Техники, владелец Техники полностью теряет право на гарантию техузлов и агрегатов, которые вышли из строя.

ТО Техники (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца, импортера) и оплачивается по расценкам авторизованного сервисного центра.

ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИ СЛОЖНЫХ ТОВАРАХ

Пункт 3 Перечня технически сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем). Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНОВЛЕН НА:

1. Технику и детали техники, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.
2. Ремонтные работы, а также на неисправности и дефекты, возникшие в результате:
 - Транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования;
 - Использования не оригинальных запасных частей и материалов;
 - Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в инструкции по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
 - Заведения или поломки деталей вследствие работы

с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использование несоответствующей марки масла;

- Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливопроводов или иных неисправностей, вызванных использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.);

- Неквалифицированных ремонта или регулировки (в т.ч. самостоятельных) присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и прочих частей и оборудования;

- Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи) или неправильной сборки, нерегулярным уходом, нарушением условий эксплуатации;

- Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или ненадлежащей балансировкой режущего оборудования;

- Внешних механических, термических, аварийных, кислотных воздействий на Технику, а также ненормированных нагрузок;

- Использование Техники не по назначению, неправильного использования, в том числе, использование Техники для непрофессионального использования с нарушением области ее применения;

3. Комплектующие и составные части Техники, аксессуары, карбюраторы;

4. Все пластиковые/пластмассовые детали, уплотнения из резины, навесное оборудование и прицепное оборудование (не имеющее отдельных серийных номеров);

5. На Технику, в отношении которой при продаже не предоставлена гарантия (не оформлен Электронный гарантийный талон);

6. Детали, узлы, агрегаты подверженные естественному износу (цилиндро-поршневая группа, свечи зажигания, накалывания, мембраны карбюраторов, топливных насосов, крыльчатки мотопомп, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии (кроме Caiman) и ходовой части, шланги, тросы, шкивы и культиваторные фрезы, детали механизма сцепления, детали тормозной системы, рулевые наконечники и другие шарнирные соединения, прокладки и уплотнения, сальники и пр.);

7. Любой нормальный износ или ухудшение качеств, например, скользящих и/или вращающихся деталей, произошедшие при нормальных условиях эксплуатации, в том числе, но не исключительно, нормальный износ поршней, поршневых колец, цилиндров, поршневых пальцев, седел клапанов, стержней и подшипников;

8. Нормальные явления, такие как шум, вибрация или просачивание масла, которые рассматриваются изготовителем, как не влияющие на качество, функциональность и производительность Техники;

9. Потускнение окрашенных поверхностей, порча металлизированных поверхностей, порча резины и пластмассы и ржавление с течением времени. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность Техники. Производственный дефект определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра. При оформлении настоящего Электронного гарантийного талона, покупателю направляется ссылка для верификации в Личном кабинете покупателя на сайте www.client.unisaw.ru. Настоящий Электронный гарантийный талон, оформленный на приобретенную Технику, доступен владельцу Техники на сайте www.client.unisaw.ru в личном кабинете, с возможностью распечатки. Настоящий Электронный гарантийный талон автоматически направляется покупателю на адрес электронной почты, если покупатель предоставил продавцу такой адрес для оформления настоящего талона. Использование приобретенной Техники ее владельцем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков Техники (ст. 438 ГК РФ). Информация об авторизованных сервисных центрах на территории России, доступна на сайте www.client.unisaw.ru

EAC

Производитель:

ООО «НПО ЮНИСОО»

141580, Россия, Московская обл., г.о. Химки,
д. Черная грязь, тер. Многофункциональный
Логистический Парк, стр. 1

CAIMAN

Профессиональная садово-парковая техника
www.caiman.ru

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.